

# NOA

pentru

**MINTE, ANIMA ȘI LITERATURA.**

*No. 34.*

*Duminica 20. August.*

*1839.*

## *Fakatoriul de rele din cinstea perduta.*

(Șrмаре.)

Антре а морезіі Іоанеі (аша се кіе-  
ма фата) ера ші 8н вжнзторі8 тінер  
Роберт, Фечор8а Пзд8рарі8ла8і, ачеста в8з8  
дін време кат фолос аші фаче челалалт  
Коні8виторі8 прін галантеріа са, деці ан-  
чен8 а іспіті д8п8 ісвоареле а8і, ел се а-  
рзта маі дес ла Соаре (аша се н8меа  
Трактер8а а8і Крістіан) ші прін 8н окі8  
прівігіторі8 ші плін де пізм8 ші челозіе,  
дескопері анк8рт де 8нде к8рг баніі че-  
л8іалалт; к8 п8цін маінаінте ешіс8 о по-  
р8нк8 ас8пра вжнзторілор, прін каре се  
аменинца педеапса попрелеі чел8і че о ва-  
кзлака, Роберт ера неостеніт ан пжнді-  
реа д8п8 Крістіан вр8шмаш8а с8з8, деці  
ан 8рм8 ісе ші сфеті ал прінде к8 фа-  
пта ан мжн8, Крістіан ф8 прін8, ші н8-  
маі прін жертфіреа п8цінтелеі саде авері  
п8т8 скзпа де педеапса оржнд8іт8.

Роберт а8 анвіне, Коі8виторі8ла а8і  
са8 пр8лзет8іт, ші інтереса чела абеа ла

фат8 ак8м ка Үершіторі8, ші ла8 перд8т;  
Крістіан аші к8ношеа врешмаш8а; — лі-  
пса хранеі се адзорг8 ла семеціа в8т8-  
мат8, ліпса ші Үелозіа н8в8леа ак8м а-  
с8пра сімціреі а8і, фоамеа ал м8на ан  
л8меа маре, ісвжнда ші патіма ал цінеа  
ан лок, ел се ф8к8 де нос р8питорі8 де  
фіаре дар андоіта прівегере ала8і Роберт  
ал д8д8 де нос ан мжніле ж8декзціі,  
ак8м н8 абеа к8 че се реск8мп8ра, тре-  
в8і дар се антре ла попрелал8 ан ре8і-  
денціа Үзрїі.

Пзд8апса о с8фери, патіма а8і прін  
депзртаре креск8, ші тр8ц8ла а8і с88 по-  
воара неферічірїі се с8і; абеа ші довжнді  
сао8оженіе, ші грзбі ла лок8ла нащерїі ка  
с8 се арате Іоанеі, — се арат8, дар ел  
ал околеце; стр8в8тжнда ліпс8 ан 8рм8  
аі анков8іе ф8д8лаіа, се амбііе ла ст8-  
пжн8ла лок8ла8і де л8крзторі8 пе зї, дар  
тр8п8ла а8і чела делікат ші кр8д, н8 афл8  
тречере ла л8кр8, н8і пріміт, че се фак8?  
8н пост маі іесте анд8рзп8т, пост8, че а  
ан8р8цошаз8 чеі че к8 пердереа аверілор  
ш'а8 перд8т ші н8меле чела б8н, по-  
ст8ла де а фі п8сторі8 ла Сат, дар  
ц8ран8 н8ші анкреде порчіі с8і 8н8і аша

непривітнік; — тоате черкзріле зздзрнічіте, тоате череріле лзпздатте, ал фак се черче атреаорз рзпіреа фіарзлор, дар спре ненорочіре, кзчі ші акзм кззз ан мжніле прівегіторіласті сзз врзшмаш.

Жздекзторії чаркз протоколз, афлз кз нзмітзла де треіорі аз вatzмат леуеа, лі хотзрзск педзапсз, се ісе арзз фзрчїле ан спате, ші се лзкре треї анї ла шанц.

Времеа хотзржтз пентрз педзапсз се анпаліні, ші ел се анторсз де аколо кз тотзла алтз декзм ера канд аз мерс, аїчі се анчепе о епокз ноао ан віаца лзі, ез ам антрап ла шанц (зічеа ел ан сіне.) ка зн зпзчїт, ші ам ешіт деаколо ка зн блзсгзмат, ез маї авеам анкз чева скзмн ан віацз, дар акзм семецїа меа се андоїеце сзпт рзшіне; — кжт че маз дзс пе міне аколо, маз ржндзіт антре 32 де хоці, антре карїї 2 ера оморжторї де оаменї, іар чеалааці фзрї вестїці, ачешїа лші вzteа жок де міне канд ворбеам чева деспре дз мн езе, ші мз анвзца а ворбі кріме анпротїва Мжнтзїт орїзласті, аїчі аззіам кжнтече спзркате, каре ез, че ерам обраснік, нз ле пзчеам аскзлта фзрз греацз, ші фзрз фіорї, дар чеї ведеам фзкжнд амї рздіка перїї ан вжрфзл капзласті, нз тречеа вреозї, ан каре се нз фі фзкжт ачеа чева гроаснік, нз мїншт ан каре се нз фі фзжрїт врео знеалтз ла о ноао фзрделеуе, дїнтрз нчепшт околеам пе нерзшінації ачешїа ш' амї астзпам зрекїле де ворбеле лор челеа де рзшіне, дар мїе анкз амї требзіа чева кзпрїндере, ші барбарїї де пззїторї нічі зн кзцзла че авеам, воїа се словоазз ла міне: лзкрз ера грез ші

тірзнеск, іар трзпзла мез болззвос, ез авеам лїпсз де ажзторїз, ба се зік апріат ез авеам требзіцз де мїлз шї конпзтіміре, ші ачаста требзіа се мї о кзмпзр кз рзмзшіцеле кзноцінцей меле. Аша мз овїчнзіїз ші ез ан сфжршіт кз тоате мзскзреле, ба анкз чеї маї мзлат, ан фзр-таїз чела де пе зрмз а времїї меле, ковжршіїз пе даскалії мї.

Де акзма ананте аша ардеам дзпз зїоа словозїреї меле, ка дзпз мїнштз ісвжнзії. Тоці оаменїї мз вatzма, кзчі тоці ера маї бзні, ші маї ферїчіці декжт міне. — Вз мз сокотеам пе міне мзченїк дреп тзласті фіреск ші жерфз лецілор; кржшнінд ан дїнці амї фрекам ланцзріле канд се івеа соареле дзпз спателе тзрнзласті ан каре ерам, аерзла чела свобода, каре шзера пе гззреле тзрнзласті, ші ржндзнеоа че се пзнеа пе гратїа чеа де фер мз батжокореа кз словозенїа са, ш' амї фзчеа прїнсоареа кз атжта маї кзмплїтз, атзнічі жзрїїз ез зрз неанпзкатз ла тот че самзнз а ом, ші че жзрїїз ші пззїїз кз кредїнцз.

Кзцетзла чела дїн тжї дзпз че мз вatzїз свобода мї аз фост Патрїа, де шї нз авеам де а нздзждзі де аколо врео хранз; фоамеа меа амї фзгкдзіа ісвжндз. Ініма мї вzteа де тот сзлватїк, адзчереа амїнте де тоате нзказзріле шї гоанеле че ле рзедїїз одїніоарз се дешептз акзм дїнтрзн анрозїторїз сомн ал морції, тоате ловїріле сінцера іарз, тоате ранеле се івеа де нос, ез амї андоїїз пашз, кзчі мз стжмпзрам ананте кз ачела, кз мї вої пзне врзшмашїї ан спїтмз прїн о івіре аша де нзпразнз, ш' акзм тогма аша ансзтат азпз мїкшораре, прїкзм тремзрам одїніоарз де ел.

ДІН ТОАТЕ ПЗРЦІЛЕ РЗГІНА КЛОПОТІЛЕ  
 ДЕ СЕАРЗ, КЖНА АЖЊНСІЗ ЄС ЛН МІЖРО-  
 КІА ПІАЦІ, ПОПОРЗ СЕ АНБІЛЗІА ЛА КІКЕ-  
 РІКЗ. ВЗ ЛН ПРІПЗ ФЗСІЗ КЖНОСКІТ; ОРІ  
 КАРЕ СЕ АТІНЦЕА ДЕ МІНЕ КЗ ГРЕАЦЗ СЕ АН-  
 ТЗРНА АНДЗРЗПТ. МІЕ МІАЗ ФОСТ ДЕ МІК  
 ТОТ ДРАЦІ ПРЗНЦІЙ, АКЖМ НЗ ЦІЗ ЧЕМІ ВЕНІ  
 ДЕ АНБІАІЗ ПЕ ЗН ПРЗНК КЗ ВРЕОКЦІВА  
 БЗНЦІЙ, ПРЗНКІА ПРІВІ ЛА МІНЕ АНКРЕМЕ-  
 НІТ Ш' АМІ АРЗНКЗ АН ФАЦЗ БАНІІ АН-  
 ДЗРЗПТ, ДЕ ЗШІ ФІ ФОСТ ЄС ЧЕВА МАІ ДО-  
 МОЛ, ПЗТЕАМ ЛЕСНЕ СЕ АМІ ААЖК АМІНТЕ  
 КЖМКЗ БАРВА МЕА ЧЕ О ААВЕСЕЗМ АНКЗ ДЕЛА  
 ШАНЦ, ШІ ТРЗСВРІЛЕ ФЕЦІЙ МІЛЕ МЗ ФЗЧЕА  
 ДЕ ТОТ ЗРІЧОС, ДАР О ІНІМЗ РЕА АМІ МЖН-  
 ЖІСЕ МІНТЕА, ЛАКРЗМІ, КА КАРЕ ЄС НЗМАІ  
 ПАЖНЕІСЗМ, АМІ КЗРЦЕА ПЕ ОБРАЗ АНЖОС.

ПРЗНКЗ НЗ ЦІЕ ЧІНЕ СЖНТ ЄС, НІЧІ ДЕ  
 ЗНДЕ ВІНЗ, ШІ ТОТЗШІ МЗ АНКЖНЗРЗ КА  
 ПРЕ ЗН ДОВІТОК ЗРІЧОС, ЗІЧЕАМ АН МІНЕ,  
 СЖНТ ЄС АНСЗМНАТ ЗНДЕВА АН ФРЗНТЕ АЗ  
 ДОАРЗ АМ АНЧЕТАТ ЄС ДЕ А МАІ СЕМЗНА  
 КЗ ОМЗ; КЗЧІ АКЖМ СІМЦІЗ КЗ НЗ ПОТ ПЕ  
 НІМЕ МАІ МЗЛТ ІЗВІ, ЗРЦІСІРЕА АЧЕСТЗІ ПРЗК  
 МЗ РЗНЕА МАІ ТАРЕ ДЕКЖТ СЛЗЖЕА ЧЕ О ФЗ-  
 КЗСЗМ ЛА ШАНЦ АН ТРЕІ АНІ, ПЕНТРЗ КЗ  
 ЄС АІ ФЗКЗСЗМ ВІНЕ АЗІ, ШІ НЗ МЗ ЦІАМЗ  
 ВІНОВАТ ДЕ О ЗРЗ ПЕРСОНАЛЗ.

ДЕ АІЧІ МЗ АЗСІЗ АЖНГЗ О КАСЗ ВІ-  
 ЗАВІ КЗ ВІСЕРІКА, ЧЕ ВРЗІЗ СЗ ФАК, НЗ ЦІЗ,  
 АТЖТА ЦІЗ КЗ МЗ СКЗЛАІЗ КЗ АМАР ДЕАКОЛО  
 АЗПЗ ЧЕ ВЗЗІЗ КЗ ДІНТРЕ КЖНОСКІЦІЙ МІЙ  
 ЧЕ ТРЕЧЕА ПЕ АКОЛЕА НІЧІ ЗНЗА НЗ МЗ АН-  
 ВРЕДНІЧІ ДЕ ВРЕЗН КОМПЛЕМЕНТ, ФЗРЗ КЕФ  
 АЗСІЗ ЛОКІА АЧЕЛА ШІ МІ КЗЗТАІЗ ЗН АЛТ  
 АЗКАШ, КЖНА ЄРАМ ЛА КАПЗТЗ ЗЛІЦІЙ АЗАІЗ  
 ФЗГА КЗТРЗ ІОАНА МЕА, КРІСТІАНЕ СТРІГЗ  
 ЄА ТАРЕ, ШІ ФЗКЗ О МІШКАРЕ СЕ МЗ АН-  
 ВРЗЦО ЧЕЗЕ, МЗЛЦЗМІТЗ АЗІ ДЗМНЕЗІС! КЗ  
 ІІ ІАРЗ, А ФОАМЕ Ш'А ТІКЗЛОШІЕ СЕМЗНА

А ЄІ АНБРЗКЗМІНТЕ, О БОАЛЗ ЗРЖТЗ ДОВЕ-  
 ВРЕА А ЄІ ФАЦЗ, ШІ ДЕ ЗІДІРЕА ЧЕА МАІ  
 ЛЗПЗДАТЗ О АРЗТА ПРІВІРЕА ЄІ, ЄС КІПЗЗ-  
 ІАМ ЧЕ АЗ ТРЕВЗІТ СЗ'І СЕ АНТЖМПЛЕ ЄІ,  
 НІЦЕ ДРАГОНІ ЧЕ АНТЖАНІСЕМ АМІ ДА СЕ  
 ПРІЧЕП КЗ АР ФІ ГАРНІЗО НЗ АКОЛЕА, ФЗІ!  
 ФЕТЕ ДЕ КЗТАНЕ! СТРІГАІЗ ЄС, ШІ АЗДЗІЗ  
 ДОСЗ ЖІМБІНА, АМІ КЗДЕА ВІНЕ КЗЧІ МАІ  
 ЄРА ВРЕО ФЗПТЗРЗ КЗ РАНГЗ МАІ ЖОС ДЕ-  
 КЖТ МІНЕ АНТРЕ МЗРІТОРІ.

МАІКА МІА МЗРІСЗ КЗ КАСА МЕА СЕ ПЛЗ-  
 ТІРЗ КРЕДІТОРІЙ, АКЖМ НІЧІ МАІ АВЕАМ ЧЕ-  
 ВА, НІЧІ ПЕ ЧІНЕВА, ТОАТЗ АЗМЕА МЗ АН-  
 КЖНЗРА КА ПРЕ ЗН ШЕРПЕ ВЕНІНОС, ДАР' ЄС  
 АКЖМ ЛАКАПЗТ МЗ ДЕСВЗЦАІЗ ДЕ А МЗ РЗШІНА,  
 МАІНАІНТЕ МЗ ТРЗЦЕАМ СЕ НЗ МЗ ВАЗЗ ОА-  
 МЕНІЙ, КЗЧІ ЗРЦІСІРЕА АМІ ЄРА МІЕ НЕЗФЕ-  
 РІТЗ, ДАР АКЖМ МЗ АНБІЛЗІАМ АНАІНТЕ,  
 ШІ МЗ ДЕСФЗТАМ КЗ'І ПОТ ФАЧЕ СЕ ФЗГЗ  
 ДЕ МІНЕ. МІЕ'МІ ПЛЗЧЕА ФОАРТЕ КЗЧІ НЗ-  
 МАІ АВЕАМ ЧЕ ПЕРДЕ, НІЧІ ДЕ ЧЕ СЕ МЗ ПЗ-  
 ЗЕСК. ВЗ НЗМАІ АВЕАМ ЛІПСЕ ДЕ ВРЕО АН-  
 СЗШІРЕ ВЗНЗ, КЗЧІ ДЕ О АСФЕАІЗ НІМЕ НЗ-  
 МАІ КЗЦЕТА ЛА МІНЕ.

ТОАТЗ АЗМЕА АМІ ЄРА ДЕШКІСЕ, ЄС ПОА-  
 ТЕ КЗ АШ ФІ ФОСТ ОМ ДЕ ОМЕНІЕ АНТР'-  
 АЛТЗ ЦАРЗ, ДАР' ПЕРДЗСЗМ КЗРАЖЗ, РЗ-  
 ШІНА ШІ ДЕСНЕДЕЖДЕА АМІ ДЗДЗ АЧАСТ' СІМ-  
 ЦІРЕ, ЗНА ЄРА АКЖМ СКЗНАРЕА МЕА! АДЕКЗ  
 СЗ МЗ ДЕДАЗ А ФІ ФЗРЗ ДЕ ЧІНСТЕ; — ДЕ  
 АШІ ФІ ФОСТ Ш' АКЖМ АША ДЕ СЕМЕЦІЗ ШІ  
 ДЕШЕРТ КЖМ ЄРАМ ОДАТЗ, АН СТАРЕА АН  
 КАРЕ МЗ АФЛАМ АКЖМА АР ФІ ТРЕВЗІТ СЗ  
 МЗ ОМОР ЄС АНСМІ.

ЧЕ ХОТЗРЖЕЗМ ЄС АКЖМ МІЕ АНСМІ АМІ  
 ЄРА НЕКЖНОСІЗТ, АЗПЗ КЖМ АМІ ААВЧЕАМ  
 ЄС АМІНТЕ, ВОІАМ СЕ ФАК РЗЗ; ЄС ВРЕАМ  
 СЗМІ МЕРІТЗЗ АНТРЗ АДЕВЗР СОАРТЕА МЕА,  
 ЄС СОКОТЕАМ КЖМКЗ ЛЗЦІЛЕ АР ФІ ФАПТЕ  
 ВЗНЕ ПЕНТРЗ АЗМЕ, АША ДАР' ХОТЗРІЗ КА

се ле каак. Маїнаїнте грешїѣ єѣ дїн лї-  
псѣ шї дїн неѣзгаре де сеамѣ, дар акѣм  
о фѣчеам дїн тоатѣ волнїчїа пентрѣ о  
десфѣгаре. Чеа дїн тѣї фѣ ка сѣмї ѣр-  
меѣѣ ѡнѣзтоареа чеа тѣлѣѣреаскѣ. Ённатѣ  
’мї се префѣкѣ: ѣн патїмѣ, шї афарѣ де  
ачеа треѣѣїа се трѣїеск, дар нѣ єра нѣма  
ачаста; чї сїмчеам о гѣдѣїре де ам вате  
жок де порѣнка домнеаскѣ, шї дїн тоатѣ  
пѣтерїле а пѣгѣїї пе домнѣл меѣ; де а фї  
прїнс нѣ мѣ маї темеам, кѣчї акѣм гѣ-  
тїсѣм ѣн глонѣѣ пентрѣ чеа че мѣ ва а-  
фла, шї ачеа ѣнкѣ цїїам кѣ глонѣѣ меѣ  
нѣшї ва грешї омѣл, єѣ пѣшкам кѣ пѣ-  
страре, пѣшкам нѣмаї атѣтеа фїаре ка сѣмї  
пот кѣцїїга хранѣ, шї сѣмї рѣмѣе шї  
пентрѣ праф шї пѣѣме, жафѣрїле меле се  
фѣкѣсе вестїте, дар пе мїне нѣ мѣ апѣса  
нїчї ѣн препѣс, прївїреа меа цѣрѣеа орї че  
препѣс, єѣ нѣмаї абѣам акѣм нѣме! нѣме-  
ле меѣ єра перѣѣт.

О асфѣлїѣ де вїаѣѣ дѣсѣїѣ єѣ маї мѣл-  
те лѣнї, ѣнтр’о дїмїнеаѣѣ мѣ абѣтѣїѣ  
прїн пѣдѣре дѣпѣ ѣн черѣ, додо часѣрї  
мѣ трѣдїїѣ, шї акѣм єра маї се’л перѣѣ,  
кѣнд їатѣ се їѣще! їнтр’о дѣпѣртаре преа-  
пѣтрїѣїѣтѣ, вреаѣ се лѣвѣск, дар’ мѣ спѣї-  
мѣнѣтеаѣѣ о пѣлѣрїе, че зѣчеа врео кѣцї-  
ѣа пашї дѣпарте де мїне пе пѣмѣнт, єѣ  
їсїпїїѣ маї кѣ амѣрѣнтѣл, ш’ афлаїѣ кѣ  
є а ѡнѣзторїѣлїї Рѣберт, кѣре ста дѣпѣ  
ѣн стѣжарїѣ кѣ пѣшка ѣнтїнсѣ ка се дѣїе  
дѣпѣ ачѣашї фїарѣ, дѣпѣ кѣре вреам шї  
єѣ. Фїорї де моарте стрѣѣат акѣм прїн  
оасїле меле, тогма ачѣста єра омѣл пе кѣре  
ѣл ѣрам єѣ маї таре дїнтрѣ тоцї оамїнїї,  
шї єл акѣм є ѣн пѣтерѣа пѣѣмѣѣлїї меѣ;  
— ѣн мїнѣтѣ ачѣла кѣѣетам єѣ кѣ тоа-  
тѣ лѣмеа заче ѣн пѣшкѣтѣра меа, шї  
тѣатѣ ѣра кѣтѣ ам абѣт єѣ ѣн вїаѣѣ се

стрїмторї акѣм ѣн ѡрфѣл дѣѣетѣлїї, кѣ  
кѣре абѣам а фѣче лѣвїреа, о мѣнѣ неѣѣ-  
зѣтѣ, ѣнгрѣзїтоаре атѣрна пѣсте мїне,  
єрѣнка часорнїкѣлїї ѣрїтеї меле арѣта не-  
грѣл мїнѣт, (кїпїтѣ ѣмѣрѣл меѣ трѣмѣра  
кѣнд ашеѣам патѣл пѣцїї, (флїнтеї) дїнѣї  
’мї дѣрѣїа ка ѣнтр’о ѡѣлѣ де фрїгѣрї,  
шї дѣрѣ се ѣнкѣїа ѣн пѣѣмѣнїле меле. Ён  
мїнѣт сѣтѣтѣ дїрекѣїа (ѣнтогмїреа пѣцїї  
меле ѣнтрѣ черѣ, ш’ ѣнтрѣ ом, ѣн мї-  
нѣт, — шї ѣнкѣ ѣн мїнѣт. Ёсѣѣнда, кѣ  
кѣнѣпїнѣа се лѣпта ѣнфокат, шї кѣ дѣс-  
недѣѣе, дар їсѣѣнда ѣнѣнсѣ маї пе ѣрмѣ,  
шї ѡнѣзторїѣл кѣѣѣ морт ла пѣмѣнт.

Кѣ пѣшкѣтѣра ѣмї кѣѣѣ шї арма дїн  
мѣнѣ, . . . омѣртѣорїѣ . . . мѣрмѣїам єѣ  
ѣнѣт; — пѣдѣреа єра лїнїѣїтѣ ка ѣн  
ѣнтїрїм а ѣнїї вїсѣрїчї, єѣ прїчѣнѣїѣ лїм-  
пѣде кѣмї зїсѣїѣ омѣрїторїѣ. Кѣнд мѣ трѣ-  
сѣїѣ маї апроапе мѣрї ѡрѣѣтѣл! Дѣнѣ  
тѣмп сѣтѣтѣїѣ ѣнѣгѣ морт фѣрѣ граїѣ,  
маї пѣрѣмѣѣї акѣма ѡнѣ прїѣтїне? зї-  
сѣїѣ єѣ кѣ о зїмѣїре, шї пѣшїїѣ маї а  
проапе кѣ ѣндрѣснѣалѣ ѣнторѣѣндѣл кѣ  
фѣѣа кѣтрѣ мїне, окїї ѣї ста ѣнкѣ дѣш-  
кїшї, єѣ мѣ фѣкѣїѣ сѣрїос, шї пѣзїїѣ тѣ-  
чѣре. Пѣнѣ ачї орї че фѣчеам трѣчеа ѣн  
сѣкѣтеала рѣшїнѣї меле, дар акѣм се ѣн-  
тѣмпѣлѣ чеѣа пентрѣ кѣре нѣ мѣ кѣїїѣ,  
кѣ ѣн чеас маї нїнѣте крѣдеам кѣ нѣ є  
чїнеѣа ѣн старѣ се мѣ ѣнѣїнгѣ кѣмѣкѣ  
с’ар афла ом маї ѡѣсѣтѣмат шї маї мї-  
шеа дѣкѣт мїне сѣпт ѣрїѣ, дар’ акѣм ѣн-  
чѣпеам а кѣѣета кѣмѣкѣ де врео кѣтеѣа  
часѣрї мам фѣкѣт вреанїк де пїѣмѣїт.

Де жѣдѣката лѣї дѣмнѣзѣѣ нѣмї вї-  
неа ѣн мїнѣте, дар ѣмї вїнеа чеѣа, єѣ  
нѣ цїїѣ че? о адѣчѣре амїнѣте кѣнфѣзѣ зѣ-  
пѣчїтѣ) дѣсѣре фѣнїе шї сѣлїе, прѣкѣм шї

ексекуція (жувуція) знеї оморітоаре де прѣнк, че о възвсем ан тинерецеле меле; — чева ангрозіторіѣ ера ан міне кѣнд амї адѣчеам амінте кѣмкѣ де акѣм ан-наінте еѣ нѣмаї ам вреѣн дрепт ла амеа віацз. Алта нѣмї адѣк амінте кѣ ашї фі кѣцетат.

Вѣ доріѣ андатз дѣпз ачеа ка се маї трзіаскѣ, шї мѣ сілеам амї адѣче а-мінте де тоате кѣте меаѣ грешїт ан віацз оморѣтѣл, дар' лѣкрѣ рар! Кѣ меморїа (пѣтереа де а анвѣца де рост) меа перїсѣ, анкѣт еѣ нѣмї пѣтеам нїчї де зна адѣ-че амінте дїн челеа каре мѣ анпїнсе сѣ'л анпѣшкѣ, еѣ нѣ шїѣ кѣм ам пѣтѣт венї ла аста фантз.

Анкѣ тот стам еѣ анантеа када-бреї; покнїтѣл знор гѣрѣаче, шї сѣнїтѣл знор карї че тречеа прїн пѣдѣре мѣ фѣ-кѣрѣ сѣмї вінѣ ан орї, локѣл знде се сѣвѣр-шї фѣрделеѣеа нѣ ера маї департе де арѣм аекѣт зн пѣтрарїѣ де чеае, шї еѣ тре-вїа сѣ каѣт дѣпз сігѣрісіремі.

Фѣрѣ воїе мѣ прѣдѣїѣ маї афѣнд ан пѣдѣре. Пе кале амї адѣсїѣ амінте кѣм-кѣ оморѣтѣл аѣ авѣт зн часорнїк. Вѣ а-вееам лїпсѣ де банї, шї тот амї лїпсеа кѣражѣл де амѣ антоарче анпїї ла локѣ знде зѣчеа морѣл. Аїчї мѣ анспїмѣнтз о кѣцетаре де Дракѣ, шї алта де фаца лѣї дѣмнезѣѣ песте тот локѣл. Амї стрѣн-цїѣ тоате пѣтерїле антрѣзна шї'мї хо-тѣрѣїѣ амѣ антоарче ла лок андѣрѣпт. Афлаїѣ че ам кѣѣтат, шї антро пѣнѣ-лїцѣ шї чева банї маї пѣцїн аїкѣт зн талер. Тогма кѣнд воїам аї аскѣнде, амї венї се кѣцет че фак! еѣ нѣ воїам ам мѣрї фѣрделеѣеа прїн жаф, шї тогма ачеа мѣ фѣкѣ де арѣнкаїѣ деаа міне часор-

нїкѣ мї жѣмѣтатеа дїн банї че афлаїѣ. Вѣ вреам се мѣ цїе лѣмеа де вѣрѣашї персонал анпѣшкатѣлѣї, іар нѣ де же-фѣїторїѣ лѣї.

(Ва зѣма).

## Variaczi.

Тїмпѣл нострѣ есте тїмпѣл варїацїї-лор, (скїмѣзрїлор) роата дѣмеї ачестїа анкѣ тот се антоарче о скїмѣарѣ есте соартѣ тїмпѣлѣї нострѣ, еа пѣшачїе а-кѣшї ан партѣ сѣрїноасе, шї ан рѣзеле соарѣлѣї, акѣшї ан чеа антѣнекоасе а віе-цїї ноастре, шї амарѣл ачестїї сѣмѣзѣре ла анѣракѣ ан коажѣ мїросїтоаре. — Аїчеа сѣнїтецї дѣмнѣвоастре арѣгѣлашелор даме пентрѣ обїектѣл варїацїлор алѣсе, дѣмнѣ-воастрѣ, каре анфѣрѣмсецетоарѣ ачѣаста а віецїї атѣта о іѣвїцї, шї четѣцїле, ан каре дѣмнѣвоастре маї вѣкѣрос вѣ афлацї. —

Се афлѣ Четѣцї фѣрѣмоасе шї Че-тѣцї нѣфѣрѣмоасе, фѣзмеїфѣрѣмоасе, шї фѣзмеї нѣфѣрѣмоасе. О Четѣте есте фѣрѣмоасе дѣкѣ аре позїцїе шї ампрежѣ-раре фѣрѣмоасе о Фемеїе есте ан тоатз по-зїцїа фѣрѣмоасѣ дѣкѣ нѣ аре ампрежѣраре! — Четѣцїле челе нѣфѣрѣмоасе прїн кѣрѣ-ценїа злїцїлор, шї прїн вѣпсїрѣ каселор, фѣзмеїле се фак фѣрѣмоасе прїн кѣрѣцїреа вѣшмїнтелор, шї прїн вѣпсїрѣ образелор.

Ан Четѣцї не вѣкѣрѣм дѣкѣ гѣсїм антїче, шї вѣкѣрошї петречем ла дѣн-селе; ла Фзмеї антїчеле нѣне плак, шї не вѣкѣрѣм дѣкѣ сѣкѣпѣм де іале. —

Се гѣсеск Четѣцї марї, шї Четѣцї мїчї; Фемеї марї, шї Фемеї мїчї. Четѣцїле, шї Фемеїле марї зшор кѣд ан

окї; Четциле мичї шї Фзациле мичї нз кад таре ан окї, ансз сжнт маї шшорф де кспрїнс.

Ан Четциї де мшлатеорї се антжмплаз, ка челе пентрш трѣва гшрїї сз се сфжршѣскз; ла Фемеї трѣва гшрїї нз лїпсѣце мичї одатз. —

Шеле Четциї сжнт фшрте фрїгшроасе, алтеле дїн протївз фшрте кзлшроасе, аша ан М. мшлцї ангїцарз, іарз ан Б. мшлцї се фрїсерз! — Ла Фзмеї ан трѣва кзлшрїї се афаз шн процес фїсїко-хїмїк, адекз ла джнеле се гзѣѣце мшлатз кзлшрз легатз шї ачаста стз легатз кжнд є Бзрватшл акасз, пентрш аѣа мшїерїле анантѣк Бзрвацилор тот рїчелаз аратз, іарз кшм се траѣе ачаста дїн легтшїнца кзлшрїї, мшїереа делок атжта кзлшрз слобоаде, кжт іаска апроане фїїнд делок се апрїнде. —

Ведем Четциї зшгрзвіте, шї Фзмеї зшгрзвіте, шї ачестѣ іарзш саз се зшгрзвек сїнгшре, саз прїн алцїї, ан амжндоаз антжмплазрїле се нетезекс крїцшрїле, шї антїнзреск. —

Ансз ної воршїрзм атжта деспре Четциї, шї деспре Фзмеї, фзрз а аржта се анцелѣцем астзїї прїн ачестѣ? О Четгате антрш тот се ншмѣце шн адшкштор де віне їнстїтшт, ан каре мшлате касе де невшнї шї мїшзї се афаз, іарз фшрте пшїїне де вшнї — Алцїї зїк кшм кз Четцѣк єсте о шнїре сїгшрз, ан карѣ ншмаї де жшмжтате сжнтем сїгшрї кз нз вом нѣрде чева, іарз кш тотшл сїгшрї кз нз вом добжндї нїмїка. — Дар че єсте Фзмеа? Ачаста єсте о антребаре маре, о антрїбаре, каре пе тоцї їсшторїї де чшме-

лїтшрї, саз каре тот шна єсте пе тоцї їсшторїї де соїшл фршмос аншжртѣце. — Чв фелї де контразїчерї ан респшншрї! — Кжнд флзкзї чеї трекшцї Фзмеїле ле ншмекс фїїнце флштшроасе, каре прїн прївїре сшгмїѣрѣк тїнзрѣцелор лор аратз Фїлософшл, кшм кз Фзмеа ншншмаї пентрш тїмпшл де акшм, чї шї пентрш чел вїїтор грїжїце.

Антребї шн Бзрват маїнаїнте де ншнтз, че єсте Фзмеа? Алцї респшнде кш аш! шї о! аратз кзтрз Черїш, шї кзтрз їнїма са, саре, стрїгз, сшршгш тоатз дшмѣк, прїнде фїїгоарѣ са, ачаста єсте Фзмеа, єсте дшмѣк тоатз амѣк — Антребї дшпз ншнтз че єсте мшїерѣ? Алцї респшнде є мшїарѣ нш є мшлат, ансз пршнцїї! — Чї сз не ангоарчем ла тема ноастрз.

Сжнт чешорнїче пентрш Четциї шї чешорнїче пентрш Даме, амжндоаз вїн сшс. Ан чешорнїчїле Четциїлор мерг арзтзторїї дршмшл сшш, шї аратз врѣмѣк кшвїнчїоасе, фїїнд кз нш дш време а ста; ан чешорнїчїле Дамелор алѣргз арзтзторїї шї кш джншїї врѣмѣк, дѣкз вїне, (?) шї се ленебекс дѣкз нш вїне, саз антраат лок петрїче. —

Сжнт Четциї кш Дїманшрї, шї Фзмеї кш Дїманшрї; ан Дїманеле Четциїлор се скшгтїк асшпра фшртшнїї, шї шнделор мшрїї; ан Дїманеле Фзмеїлор гшндекс а фї скшгтїцї Коревїарїї, ансз прекшм корзвїїле де пшчѣрѣ шнделор рздікате троснекс ан пзрецїї Дїманїлор Четциї шї се джржмз, аша шї Коревїарїї асшпрїцї фїїнд ан тзчearѣ нопцїї де валшрїле Дїманелор Фзмеїцїї сїмцекс вїфоршл скшгтїрїї.

Ведем Четциї богате, шї Фзмеї богате, Четциї сшраче, шї Фзмеї сш-

раче. ЧЕТЦИЛЕ ЧЕЛЕ БОГАТЕ, ШІ ФЗМІЛЕ  
ЧЕЛЕ СЪРАЧЕ ФАК МЪЛТ ФЪМ. ЧЕТЦИЛЕ ЧЕЛЕ  
СЪРАЧЕ, ШІ ФЗМІЛЕ ЧЕЛЕ БОГАТЕ ФАК МЪЛ-  
ТЕ ДАТОРІІ. —

ДА АНТЖМПЛАРЕ КА АНКІЗЖНАЪСЕ ЧЕТ-  
ЦИЛЕ, САР СТРИКА ТАРЕ АЕРЛА АНТЪЖСЕЛЕ,  
ШІ АР ПРИЧІНЪІ МЪЛТЕ БОАЛЕ, АНСЪ АЧАСТА  
РЕЪТАТЕ ЕСТЕ ПРИН ШІЩЕРІ РЕДІКАТЪ, КЪЧІ  
ЪМБЛАНД АЧЕШТЪ ПЕ ЪЛІЦЕ ФАК МЪЛТ ВЪНТ,  
ШІ ЦІМ КЪ ВЪНТЪЛ ЕСТЕ КЪРЪЦИТОР, АЪ АЕР  
МАІ БЪН.

АН ЧЕТЦИІ ЕСТЕ ТОАТЪ МОДА СКІМКЪ-  
ТОАРЕ НЪМАІ СКІМЪТЪОРЕЛЕ ФЪМЕІ, АША  
КА ШІ ФЪМЕІЛЕ ПЪНЪ СЪНТ АН ФЛОАРЪ  
ЛОР, РІМЪН ТОТЪЪНА АН МОДЪ. — МАІ-  
НАІНТЕ ЕРА МОДА А АВЪ АН КАСЕ О МАСЕ  
ПЕ КАРЪ ТОАТЪ ФАМІЛІА ПЪЖЪТЪ; АКЪМА  
МОДА ЧЕРЕ О МАСЪ МАРЕ ПЕНТРЪ КАФЪ, ЪНА  
МІЖЛОЧІЕ ПЕНТРЪ КЪРЪЦІ, ШІ А ТРЕІЛЪ МІ-  
ТІТЪ ПЕНТРЪ ЛЪКРЪ; МОДА ДЕ ДЕМЪЛТ ЗІ-  
ЧЪ: НЪ ДА БАКШІШ ЧІ ПЛВТЕЩЕ ДАТОРІІЛЕ;  
ЧЪ ДЕ АКЪМА ЗІЧЕ ДЕ БАКШІШ СЪ ЖАЗЪ КЪ  
ЕЩІ ГАЛАНТ, ДЕ ЧЕЛЕЛАЛТЕ МАСЕ СЪ ГРІЖЪ-  
СЪЪ ДЪМНЕЪЪЪ! — МОДА ВЪКЕ ПОРЪНЧЕА КА  
БЪРЪАТЪЛ МЪІЕРІІ САЛЕ ІНІМА ЛЪІ АНТЪЪГЪ,  
ІАРЪ МЪІАРЪ АЧЕСТЪІА ІЪБІРЪ ЧЪ МАІ КЪ-  
РАТЪ СЪ ДЪ; ЧЪ ДЕ АСТЪХІ ЗІЧЕ АЪ МЪІЕРІІ  
БАНІІ ПЕ АЧЕ, КЪМПЪРЪІ ПЪЛЪРІЕ КЪ ПЪНЕ,  
РОКІІ МЪЛТЕ, ШІ СКЪМПЕ, КЪЧІ ФЪМЪА АЦІ  
ВА ДА МЪНА, ЧЕЛЕЛАЛТЕ НЪ СЕ АНТЪЪЪЪ.  
— ФРІЗЪРІІ ШІ БЪРЪІЕРІІ СЕ МЪНІЕ ПЕ МОДА  
ДЕ АКЪМА А ПЪРТА ЗЪЛЪФІІ ШІ БАРЪЕ ЛЪНУІ,  
КЪЧІ АША СЕ СКЪРЪТЪ ЕІ, ІАРЪ ЧЕІ ІСТЪЦІ  
СЕ БЪКЪРЪ, КЪ АША ЪШОР ПОТ ТРАЦЕ ІСТЪ-  
ЦІМЪ ЛОР ДЕ ПЪР АФАРЪ. —

Др. В—ї.

## В а н і і.

БАНІІ СЪНТ О МОАРЪ АН КАРЕ ФІЕЩЕ-  
ЧІНЕ АР ВРЕА СЕ МАЧІНЕ; О ЦІНТЪ ЛА КАРЕ  
ОРІ ЧІНЕ ІАР ФЪЦІ БЪКЪРОС; — ЪН РЪЪ АН  
КАРЕ ТОТ ОМЪЛ СЪАР СКЪЛДА ПРЕА ВОІОС;  
— О КЪМПІЕ АН КАРЕ ОРІЧІНЕ АР ВРЕА СЕ  
КОСЕАСЪЪ; ЪН ВЕШМЪНТ КАРЕ ФІЕШЪЧІНЕ ЛЪР  
ПЪРТА; О МЪШКЪТЪРЪ КАРЕ ТОТ ОМЪЛ АР  
АНГІЦІО КЪ ТОАТЪ ІНІМА; — О МІРЕАСЪ, КЪ  
КАРЕ МЪКАР ЧЕ ЧІНЕР СЪАР МЪЛУЦМІ; — О  
КАСЪ АН КАРЕ ОРІЧІНЕ АР АЪКЪІ, О ФЛОАРЕ  
ДЕ А КЪРЪІ МІРОС НІМЕ НЪ СЪАР МАІ СЪ-  
ТЪРА, ЪН ПОМ РОДІТОРЪ ПЕ КАРЕ ШІ ЕЪ ЛЪШІ  
СКЪТЪРА. — ДА ТЪРІЕ НЕМІК СЕ ПОАТЕ АС-  
МЪНА КЪ ДІНШІ АН ЛЪМЕА АЧАСТА. БАНІІ  
БАТ ТОАТЕЧЕЛЕА; — ФАК ТРЪЦЪ ОРІ ЛА ЧІНЕ,  
МЪНЪ ОРІ ЧЕ, АФЛЪ ТОТ ЧЕ ВРЕАЪ АНВІНГЪ  
ШІ СЪЪРЪМЪ ОРІ ЧЕ; БАНІІ СЪЪПЪНЕІК ЛЪ-  
МЕА; ДЕ ТЕ МАІ ФІ ТОТ СЪІТ ЛА ХЕЛІКОН,  
ШІ ДЕ АІ ТОТ ФІ ФАВОРИЗАТ ДЕ МЪЗЪ, ДЕА-  
КЪ НЪАІ БАНІІ НЪ ЕЩІ ФОК, ФЪРЪ НЪМАІ  
СЪЪЗЪ:

ВЪШІ НЪМАІ ЪН ФЪМ, СЕАЪ ЧЕАУЦЪ,

БА ОМ ОРЕ ФЪРЪ ДЕ ПОВАУЦЪ.

### *Enigma din Nr. 31. sa des- leaga in kipur urmat.oriu*

О ДОІКЪ А ЪНЪІ ПЪРЪНК АВЕА ТАТЪ АН-  
КЪ АН ВІАУЦЪ, АЧЕСТА КЪСЪТОРІНДЪСЪ ДЕ А  
ДОА ОАРЪ АЪ ЛЪАТ О ФАТЪ ТІНЕРЪ, КАРЕ А-  
КЪМ ЕРА МЪМА ДОІЧЕІ, МЪРІНД БЪТЪРЪНЪЛ,  
ТІНЕРА ВЪДЪВЪ СЪ МЪРІТЪ ДЪПЪ ЪН ФЕ-  
ЧОРЪ ЛА КАРЕ АІ ДЪДЪСЪ ДОІКА ЛАПТЕ, ШІ  
ПРИН ЪРМАРЕ СЪ ФЪКЪ ТАТЪ ДОІЧЕІ, — КАРЕ  
АІ ФЪСЪСЪ ЛЪІ МАІКЪ АН КАТ ЛАЪ ХЪРЪНІТ  
КЪ ЛАПТЕ КА ДОІКЪ. А. М—Н.

# I p o k r i t u l.

Ъміліт пе аса фацз ші моделт анкомвореіре  
 Доріторіѡ ел сз аратз кз есте де лініціре,  
 Пе - ааѡі еѡзе ржзитоаре лінгѡшіреа ші аре тронѡла,  
 Ка ѡн міеа елжнд сз аратз дін афарз ла тот омѡла,  
 Сфіїчос ші сѡпѡс фоарте кжнд вроеше сз вореѡекз  
 Кѡ ачела дела каре вреа чева сз доелнаѡекз  
 Пе алтѡла де рѡѡ вореше лі спѡне че нічі прін гжнд  
 Іаѡ трежѡт, кз аша фапте ар фі фжжѡт оаре кжнд.  
 Пе амічі нѡі прецѡеше, лі аре антрѡ нїмікз  
 Нѡ лі пасз де рѡшіне, нічі макар нѡ аре фрікз  
 Де фіїнца прѡаналтз, карѡ тотѡла аѡ зіліт  
 Ші ла тоці де о потрївз, сфїнте леѡї аѡ ржндѡіт.  
 Зїѡз бїне нѡ сз фаче, кжнд ел анѡм аѡ сосіт  
 Де ежрфелї ла чла маї маре, мїї ші сѡте де-аѡ вестїт,  
 Апої воїос сз антоарче андатз че л'аѡ крезѡт  
 Зїкжнд не'нчетат ан сіне, че еѡн мїнѡт ам аѡѡт!  
 Аѡї мѡлцемееск ѡїе доамне пентрѡ кз мкі ажѡтат  
 Ан аѡѡстз карїерѡ, де креземжнт ам афлат.  
 Пе де алтз парте іарз, де чїї маї марї рѡѡ вореше  
 Ла тоці чїї маї мїчі ле спѡне, кѡтаре кѡм вѡ ѡрѡше!  
 Елжнд аш фі ан локѡла вострѡ, маці вїде вої чїне сжнт  
 Кѡм мѡ'шї сноате-аме дрептате, фѡр а пїерде ѡн мїнѡт.  
 Кѡ'н кѡвѡнѡ, аша сз поартз, анжжт аакз с'ар кѡноше  
 С'ар ѡрж сжнѡѡр пре сіне, с'ар мѡнчі кѡр тіранеше  
 Кзчі ан адевѡр ел есте, драк шї монстрѡ - ал оменїреї  
 Барбар фѡрз де сімціре, шї сімбол а лінгѡшіреї.

Георгіе Ніколаѡ Зекореанѡла,  
 Школєріѡ дін Академіа Міѡзалианѡ дін Ваѡѡ.

Ел аѡ афарз ан прїв. тіпографїа абї Іоанн Гѡтѡ.